

pepita

Tricikli

(LD-W-0144)

Használati útmutató



Olvassa el és őrizze meg ezt a kézikönyvet későbbi felhasználás céljából!



Figyelem!

- A termék 2-6 éves korú gyermekek számára ajánlott.
- Tilos 2 éves kor alatt használni!
- Maximális terhelhetőség 30 kg. Ne terhelje túl!
- Használat előtt a felügyelő felnőttnek figyelmesen át kell olvasnia a használati útmutatót!
- A mindenkori biztonságos használat érdekében tartsa meg a használati útmutatót későbbi felhasználás céljából!
- A balesetek elkerülése érdekében a terméket körültekintően, az útmutatónak megfelelően kell használni!
- A használatakor felnőtt felügyelete kötelező!
- A fulladásveszély elkerülése érdekében tartsa távol a gyermekektől a termék csomagolását, majd a hulladékkezelési szabályoknak megfelelően dobja ki azt!
- Fokozottan ügyeljen a használat során arra, hogy a kerekeket és egyéb mozgó alkatrészeket gyermekek ne fogják meg!
- Tilos a triciklit közúti forgalomban, lépcsők és medence közelében, durva, egyenetlen talajon, valamint meredek lejtőn használni!
- Mikor felnőtt személy tolni kívánja a triciklit, akkor a benne ülő gyermek lába a pedálok helyett a lábtartón legyen! Így elkerülhetőek a balesetek.
- A termék összeszerelését felnőtt végezze! Tartsa távol a gyermekeket az összeszerelés idejére!
- Minden használat előtt győződjön meg arról, hogy termék összeszerelése és állapota hibátlan!
- Ne használja a triciklit tűző napsütésben, alacsony hőmérsékletben, vizes környezetben!
- A tricikli és gyermeke épségének érdekében kerüljék az ütközéseket!
- Tisztítsa puha ruhával! Kerülje a vízzel való tisztítást! Ne használjon agresszív tisztítószereket, maró hatású szereket! A felület elveszítheti a fényét és leoldódhat a festés.
- A forgó alkatrészeket természetes olajjal időnként lekezelheti a rozsdásodás megelőzése érdekében.
- Tricikli csavarjainak rögzítési erőssége: 4Nm



Összeszerelés

1. Vegye elő a vázat!



2. Szerelje fel a lábféket!
(a domború oldala nézzen kifelé)



3. Vezesse át a hátsó tengelyt a vázon!



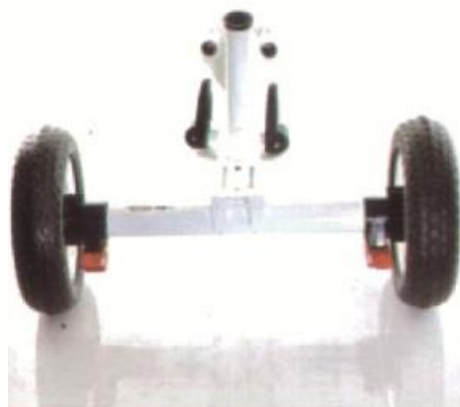
4. Szerelje fel a fékblokkokat a hátsó kerekre!



5. Szerelje be a hátsó kereket!



6. Rögzítse a kerekeket a jobb és baloldalon, csavar segítségével!



7. Helyezze fel az első kereket és a műanyag borítást!



8. Szerelje fel a kormányt és a kosarat, majd rögzítse csavarok segítségével!



9. Távolítsa el a csőről a fekete gyűrűt!



10. Tolja át a kart a vázon, és helyezze fel a fekete rögzítő gyűrűt!



11. Szerelje fel a kormányvezetékét!



12. Illessze fel a tolókar fogantyúját a csőre! A rögzítőt helyezze a megfelelő nyílásba!



13. Illessze a vázra az üléstartót!



14. Az üléstartót csavarok segítségével rögzítse a vázhoz!



15. Helyezze fel az ülést és csavarozza a helyére!



16. Szerelje fel a bal és a jobb oldali védőkart!



17. Illessze fel az ernyőt!



18. Szorítsa meg az ernyő csavarjait!



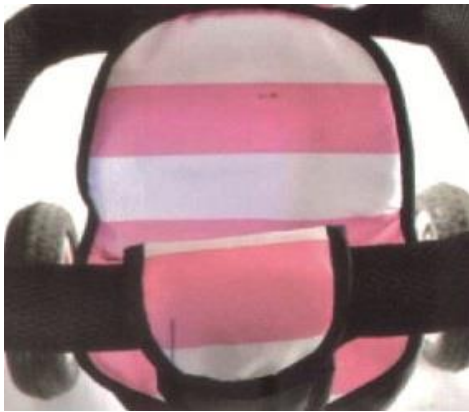
19. Helyezze fel, és rögzítse a hátsó kosarat!



20. Illessze fel a kormányra, majd rögzítse az elülső kosarat!



21. Helyezze be az ülés párnát!



22. Elkészült az összeszereléssel. ☺



pepita

Tricycle

(LD-W-0144)

User's Guide



Please read and retain this manual for future reference.



Attention!

- The product is recommended for children aged 2-6 years.
- Do not use under the age of 2!
- Maximum load capacity 30 kg. Don't overload it!
- Before use, the supervising adult must carefully read the user manual!
- For safe use at all times, keep the user manual for future reference!
- In order to avoid accidents, the product must be used carefully and in accordance with the instructions!
- When using, adult supervision is mandatory!
- To avoid the risk of suffocation, keep the packaging of the product away from children, then dispose of it in accordance with waste management regulations!
- During use, make sure that the wheels and other moving parts are not caught by children!
- It is forbidden to use the tricycle in road traffic, near stairs and swimming pools, on rough, uneven ground, and on steep slopes!
- When an adult wants to push the tricycle, the child's feet should be on the footrest instead of the pedals! This way accidents can be avoided.
- The product must be assembled by an adult! Keep children away during assembly.
- Before each use, make sure that the product is assembled and in perfect condition!
- Do not use the tricycle in hot sunlight, low temperatures, or wet environments!
- For the safety of the tricycle and your child, avoid collisions!
- Clean with a soft cloth! Avoid cleaning with water! Do not use aggressive cleaning agents or corrosive agents! The surface may lose its shine and the paint may dissolve.
- You can treat rotating parts with natural oil from time to time to prevent rusting.
- Fastening strength of tricycle screws: 4Nm



Assembling

1. Take out the frame!



2. Install the foot brake!
(the convex side faces outwards)



3. Guide the rear axle through the frame.



4. Install the brake blocks on the rear wheels!



5. Install the rear wheel.



6. Fasten the wheels on the right and left with a screw.



7. Place the front wheel and the plastic cover



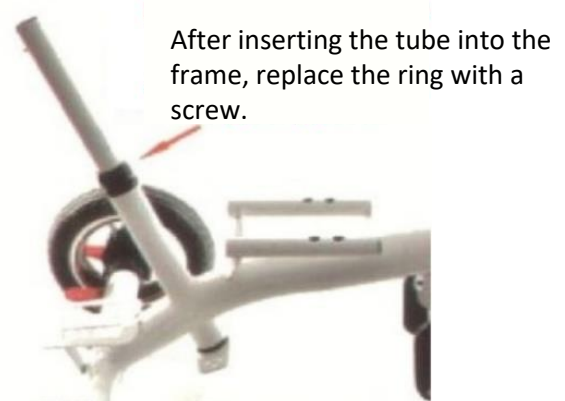
8. Mount the handlebars and the basket, then fasten them with screws..



9. Remove the black ring from the tube.



10. Push the arm through the frame and install the black retaining ring.



11. Install the steering cable.



12. Fit the pusher handle onto the tube. Place the fastener in the appropriate slot.



13. Fit the seat holder to the frame!



14. Attach the seat holder to the frame using screws!

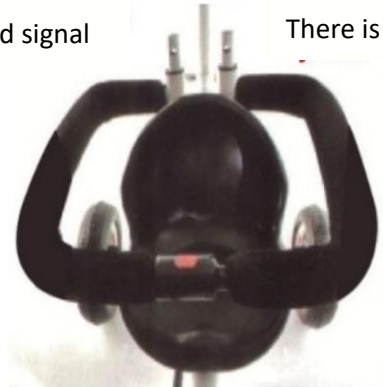


15. Place the seat and screw it into place.



16. Install the left and right protective arms.

no red signal



There is a red signal

17. Fit the umbrella!



18. Tighten the screws of the umbrella.



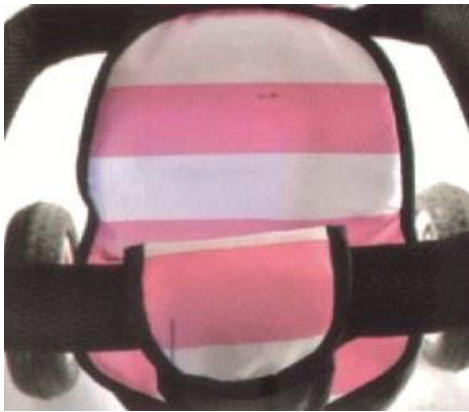
19. Place and fasten the rear basket.



20. Place it on the handlebars and then attach the front basket.



21. Insert the seat cushion!



22. Done with assembly. ☺



pepita

Triciclu

(LD-W-0144)

Ghidul utilizatorului



Vă rugăm să citiți și să păstrați acest manual pentru referințe ulterioare.



Atenție!

- Produsul este recomandat copiilor cu vârsta cuprinsă între 2-6 ani.
- Nu utilizați sub vârsta de 2 ani!
- Capacitate maximă de încărcare 30 kg. Nu-l supraîncărca!
- Înainte de utilizare, adultul care supraveghează trebuie să citească cu atenție manualul de utilizare!
- Pentru utilizare în siguranță în orice moment, păstrați manualul de utilizare pentru referințe ulterioare!
- Pentru a evita accidentele, produsul trebuie utilizat cu atenție și în conformitate cu instrucțiunile!
- La utilizare, supravegherea unui adult este obligatorie!
- Pentru a evita riscul de sufocare, păstrați ambalajul produsului departe de copii, apoi aruncați-l în conformitate cu reglementările de gestionare a deșeurilor!
- În timpul utilizării, asigurați-vă că roțile și celelalte părți mobile nu sunt prinse de copii!
- Este interzisă folosirea triciclei în traficul rutier, lângă scări și piscine, pe teren accidentat, denivelat și pe pante abrupte!
- Când un adult dorește să împingă tricicleta, picioarele copilului ar trebui să fie pe suport pentru picioare în loc de pedale! Astfel se pot evita accidentele.
- Produsul trebuie asamblat de un adult! Țineți copiii departe în timpul asamblării.
- Înainte de fiecare utilizare, asigurați-vă că produsul este asamblat și în stare perfectă!
- Nu folosiți tricicleta în lumina soarelui fierbinte, la temperaturi scăzute sau în medii umede!
- Pentru siguranța triciclei și a copilului dumneavoastră, evitați coliziunile!
- Curățați cu o cârpă moale! Evitați curățarea cu apă! Nu utilizați agenți de curățare agresivi sau agenți corozivi! Suprafața își poate pierde strălucirea, iar vopseaua se poate dizolva.
- Puteți trata din când în când piesele rotative cu ulei natural pentru a preveni ruginirea.
- Rezistența de fixare a șuruburilor triciclei: 4Nm

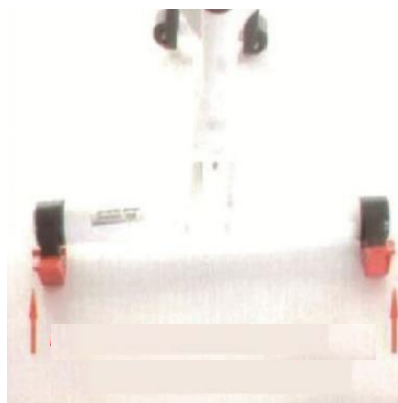


Asamblare

1. Scoate rama!



2. Montați frâna de picior!
(partea convexă este orientată spre exterior)



3. Ghidați axa din spate prin cadru.



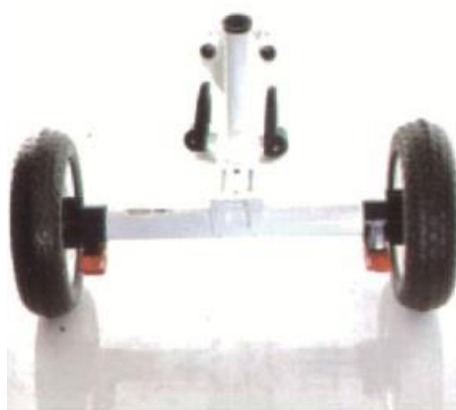
4. Montați blocurile de frână pe spate pe roți!



5. Instalați roata din spate.



6. Fixați roțile din dreapta și din stânga cu un șurub.



7. Așezați roata din față și capacul din plastic.



8. Montați ghidonul și coșul, apoi fixați-le cu șuruburi.



9. Scoateți inelul negru din tub.

scoateți
inelul negru



10. Împingeți brațul prin cadru și instalați inelul de reținere negru.

După introducerea tubului în cadru,
înlocuiți inelul cu un șurub.



11. Instalați cablul de direcție.

capăt agățat înainte



12. Montați mânerul de împingere pe tub. Așezați dispozitivul de fixare în locașul corespunzător.



13. Montați suportul scaunului pe cadru!



14. Fixați suportul scaunului pe cadru folosind șuruburi!

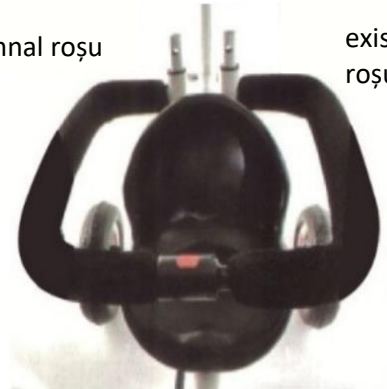


15. Așezați scaunul și înșurubați-l.



16. Instalați brațele de protecție stânga și dreapta.

nici un semnal roșu



există un semnal roșu

17. Pune umbrela!



18. Strângeți șuruburile umbrelei.



19. Așezați și fixați coșul din spate.



20. Așezați-l pe ghidon și apoi atașați coșul din față.



21. Introduceți perna scaunului!



22. Gata cu asamblarea. ©



pepita

Trojkolka

(LD-W-0144)

Návod na použitie



Prečítajte si tento návod a uschovajte ho pre budúce použitie.



Pozor!

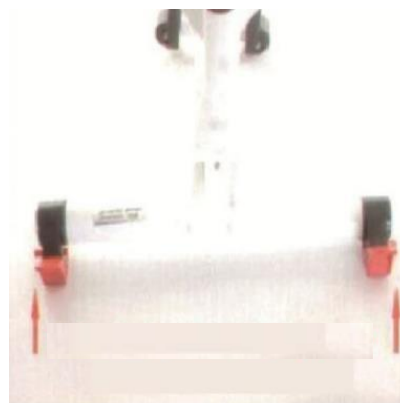
- Výrobok sa odporúča pre deti vo veku 2-6 rokov.
- Nepoužívajte do 2 rokov!
- Maximálna nosnosť 30 kg. Nepreťažujte to!
- Pred použitím si musí dohliadajúca dospelá osoba pozorne prečítať návod na použitie!
- Pre bezpečné používanie vždy uschovajte návod na použitie pre budúce použitie!
- Aby sa predišlo nehodám, výrobok sa musí používať opatrne a v súlade s pokynmi!
- Pri používaní je povinný dohľad dospeléj osoby!
- Aby ste predišli riziku udusenía, uchovávajte obal výrobku mimo dosahu detí a potom ho zlikvidujte v súlade s predpismi o nakladaní s odpadom!
- Počas používania dbajte na to, aby deti nezachytili kolesá a iné pohyblivé časti!
- Je zakázané používať trojkoľku v cestnej premávke, v blízkosti schodísk a bazénov, na nerovnom, nerovnom teréne a na strmých svahoch!
- Keď chce dospelý tlačiť trojkoľku, dieťa by malo mať nohy namiesto pedálov na opierke nôh! Takto sa dá predísť nehodám.
- Montáž výrobku musí vykonávať dospelá osoba! Počas montáže držte deti mimo dosahu.
- Pred každým použitím sa uistite, že je výrobok zmontovaný a v bezchybnom stave!
- Trojkoľku nepoužívajte na horúcom slnku, pri nízkych teplotách alebo vo vlhkom prostredí!
- Pre bezpečnosť trojkoľky a vášho dieťaťa sa vyhýbajte kolíziám!
- Čistite mäkkou handričkou! Vyhnite sa čisteniu vodou! Nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky alebo korozívne prostriedky! Povrch môže stratiť lesk a farba sa môže rozpustiť.
- Rotujúce časti môžete z času na čas ošetriť prírodným olejom, aby ste predišli hrdzaveniu.
- Pevnosť upevnenia skrutiek trojkoľky: 4Nm

Montáž

1. Vytiahnite rám!



2. Nainštalujte nožnú brzdu!
(konvexná strana smeruje von)



3. Vedzte zadnú nápravu cez rám.



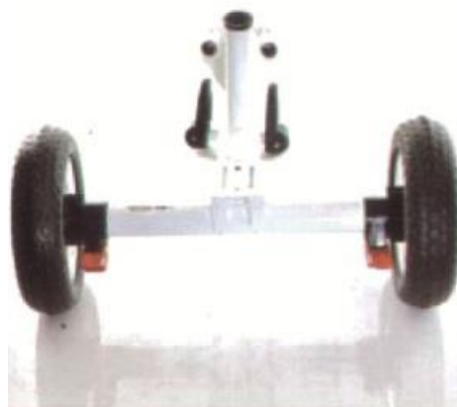
4. Namontujte brzdové klátiky na
zadné kolesá



5. Nainštalujte zadné koleso.



6. Upevnite kolesá vpravo a vľavo
pomocou skrutky.



7. Nasadíte predné koleso a plastový kryt.



8. Namontujte riadidlá a košík a potom ich upevnite skrutkami.



9. Odstráňte čierny krúžok z trubice.



odstráňte
čierny krúžok

10. Presuňte rameno cez rám a nainštalujte čierny poistný krúžok.



Po vložení rúrky do
rámu vymeňte krúžok
za skrutku.

11. Nainštalujte lanko riadenia.



zahnutý koniec
dopredu

12. Nasadíte rúčku na rúrku. Umiestnite upevňovací prvok do príslušného otvoru



13. umiestnite držiak sedadla na rám!



14. Pripevnite držiak sedadla k rámu pomocou skrutiek!



15. Umiestnite sedadlo a priskrutkujte ho na miesto.



16. Nainštalujte ľavé a pravé ochranné rameno.

žiadny červený
signál

je červený signál



17. Nasadíte si dáždnik!



18. Utiahnite skrutky dáždnika.



19. Umiestnite a upevnite zadný kôš.



20. Umiestnite ho na riadidlá a potom pripevnite predný košík.



21. Vložte podsedák!



22. Hotovo s montážou. ☺



pepita

Dreirad

(LD-W-0144)

Bedienungsanleitung



Bitte lesen Sie dieses Handbuch und bewahren Sie es zum späteren Nachschlagen auf.



Figyelem!

- Das Produkt wird für Kinder im Alter von 2–6 Jahren empfohlen.
- Nicht unter 2 Jahren verwenden!
- Maximale Tragfähigkeit 30 kg. Überladen Sie es nicht!
- Vor der Benutzung muss der betreuende Erwachsene die Bedienungsanleitung sorgfältig lesen!
- Für eine jederzeit sichere Verwendung bewahren Sie die Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf!
- Um Unfälle zu vermeiden, muss das Produkt sorgfältig und vorschriftsmäßig verwendet werden!
- Bei der Benutzung ist die Aufsicht eines Erwachsenen zwingend erforderlich!
- Um Erstickengefahr zu vermeiden, halten Sie die Verpackung des Produkts von Kindern fern und entsorgen Sie es anschließend gemäß den Abfallbewirtschaftungsvorschriften!
- Achten Sie beim Gebrauch darauf, dass die Räder und andere bewegliche Teile nicht von Kindern erfasst werden!
- Es ist verboten, das Dreirad im Straßenverkehr, in der Nähe von Treppen und Schwimmbädern, auf unebenem Untergrund und an steilen Hängen zu benutzen!
- Wenn ein Erwachsener das Dreirad schieben möchte, sollten sich die Füße des Kindes auf der Fußstütze statt auf den Pedalen befinden! So können Unfälle vermieden werden.
- Das Produkt muss von einem Erwachsenen zusammengebaut werden! Halten Sie Kinder während der Montage fern.
- Stellen Sie vor jedem Gebrauch sicher, dass das Produkt zusammengebaut und in einwandfreiem Zustand ist!
- Benutzen Sie das Dreirad nicht in heißer Sonneneinstrahlung, bei niedrigen Temperaturen oder in nasser Umgebung!
- Vermeiden Sie zur Sicherheit des Dreirads und Ihres Kindes Kollisionen!
- Mit einem weichen Tuch reinigen! Vermeiden Sie die Reinigung mit Wasser! Keine aggressiven Reinigungsmittel oder ätzenden Mittel verwenden! Die Oberfläche kann ihren Glanz verlieren und die Farbe kann sich lösen.
- Sie können rotierende Teile von Zeit zu Zeit mit natürlichem Öl behandeln, um Rostbildung zu verhindern.
- Befestigungsstärke der Dreiradschrauben: 4 Nm



Zusammenbau

1. Nehmen Sie den Rahmen heraus!



2. Fußbremse einbauen!
(die konvexe Seite zeigt nach außen)



3. Führen Sie die Hinterachse durch den Rahmen.



4. Montieren Sie die Bremsklötze an den Hinterrädern.



5. Montieren Sie das Hinterrad.



6. Befestigen Sie die Räder rechts und links mit einer Schraube.



7. Platzieren Sie das Vorderrad und die Kunststoffabdeckung.



8. Montieren Sie den Lenker und den Korb und befestigen Sie diese anschließend mit Schrauben.



9. Entfernen Sie den schwarzen Ring vom Rohr.

Entfernen Sie
den
schwarzen
Ring



10. Schieben Sie den Arm durch den Rahmen und installieren Sie den schwarzen Haltering.

Nachdem Sie das Rohr in
den Rahmen eingesetzt
haben, ersetzen Sie den
Ring durch eine Schraube.



11. Installieren Sie das Lenkkabel.

Hakenende nach vorne



12. Stecken Sie den Schiebergriff auf das Rohr. Platzieren Sie den Verschluss im entsprechenden Schlitz



13. Platzieren Sie den Sitzhalter am Rahmen!



14. Befestigen Sie den Sitzhalter mit Schrauben am Rahmen!



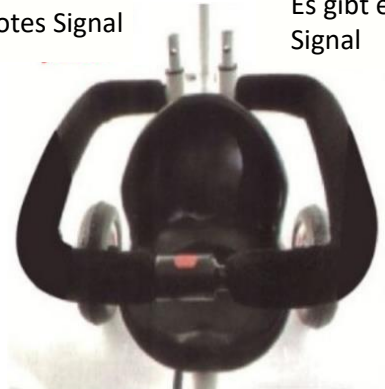
15. Platzieren Sie den Sitz und schrauben Sie ihn fest.



16. Montieren Sie die linken und rechten Schutzarme.

kein rotes Signal

Es gibt ein rotes Signal



17. Montieren Sie den Regenschirm!!



18. Ziehen Sie die Schrauben des Schirms fest.



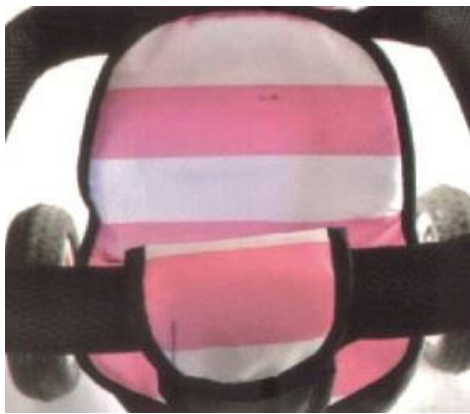
19. Platzieren und befestigen Sie den hinteren Korb.



20. Platzieren Sie es am Lenker und befestigen Sie dann den Vorderkorb.



21. Sitzkissen einsetzen!



22. Fertig mit der Montage. ☺



pepita

Trycykl

(LD-W-0144)

Poradnik użytkownika



Prosimy przeczytać i zachować niniejszą instrukcję do wykorzystania w przyszłości.



Uwaga!

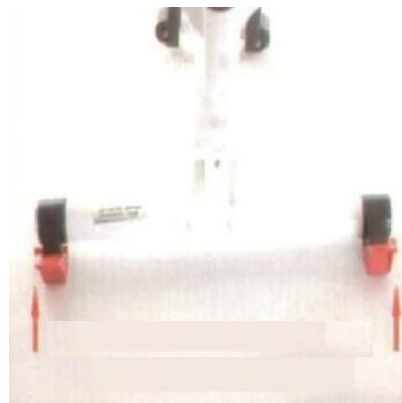
- Produkt zalecany dla dzieci w wieku 2-6 lat.
- Nie stosować poniżej 2. roku życia!
- Maksymalne obciążenie 30 kg. Nie przeciążaj go!
- Przed użyciem nadzorująca osoba dorosła musi uważnie przeczytać instrukcję obsługi!
- Aby zawsze bezpiecznie używać, należy zachować instrukcję obsługi do wykorzystania w przyszłości!
- Aby uniknąć wypadków, produkt należy używać ostrożnie i zgodnie z instrukcją!
- Podczas użytkowania wymagany jest nadzór osoby dorosłej!
- Aby uniknąć ryzyka uduszenia, opakowanie produktu należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci, a następnie utylizować zgodnie z przepisami dotyczącymi gospodarki odpadami!
- Podczas użytkowania należy uważać, aby koła i inne ruchome części nie zostały pochwycone przez dzieci!
- Zabrania się używania rowerka trójkołowego w ruchu drogowym, w pobliżu schodów i basenów, na nierównym i nierównym terenie oraz na stromych zboczach!
- Gdy osoba dorosła chce pchać rowerek trójkołowy, stopy dziecka powinny znajdować się na podnóżku, a nie na pedałach! W ten sposób można uniknąć wypadków.
- Produkt musi być montowany przez osobę dorosłą! Trzymaj dzieci z daleka podczas montażu.
- Przed każdym użyciem upewnij się, że produkt jest zmontowany i jest w idealnym stanie!
- Nie używaj rowerka trójkołowego w gorącym świetle słonecznym, w niskich temperaturach lub w wilgotnym otoczeniu!
- Dla bezpieczeństwa rowerka trójkołowego i Twojego dziecka unikaj kolizji!
- Czyścić miękką szmatką! Unikaj czyszczenia wodą! Nie stosować agresywnych środków czyszczących ani żrących! Powierzchnia może stracić połysk, a farba może się rozpuścić.
- Od czasu do czasu można pokryć obracające się części naturalnym olejem, aby zapobiec rdzewieniu.
- Siła mocowania śrub roweru trójkołowego: 4 Nm

Złożenie

1. Wyjmij ramkę!



2. Zamontuj hamulec nożny!
(strona wypukła skierowana jest na zewnątrz)



3. Przeprowadź tylną oś przez ramę.



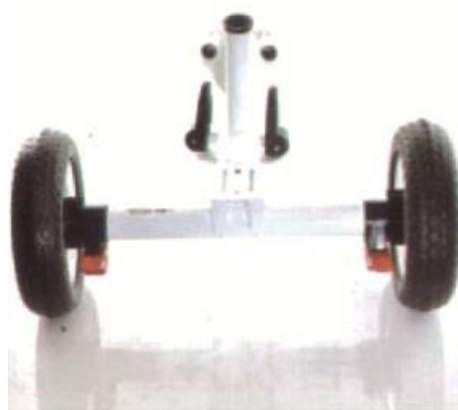
4. Zamontuj klocki hamulcowe na tylnych kołach.



5. Zamontuj tylne koło.



6. Przymocuj koła po prawej i lewej stronie za pomocą śruby.



7. Załóż przednie koło i plastikową osłonę.



8. Zamontuj kierownicę i koszyk, a następnie przymocuj je śrubami.



9. Wyjmij czarny pierścień z tuby.

zdejmij
czarny
pierścień



10. Przetnij ramię przez ramę i zamontuj pierścień ustalający pługa.

Po włożeniu tubusu do ramy,
pierścień należy zastąpić śrubą.



11. Zamontuj linkę sterową.

zakrzywiony
koniec do
przodu



12. Zamontuj uchwyt popychacza na rurze. Umieść element mocujący w odpowiednim gnieździe.



13. Zamontuj uchwyt siedziska na ramie!



14. Przymocuj uchwyt siedziska do ramy za pomocą śrub!



15. Załóż siedzisko i przykręć je!



16. Zamontuj lewe i prawe ramię ochronne.

brak czerwonego
sygnału

jest czerwony
sygnał



17. Załóż parasol!



18. Dokręć śruby parasola.



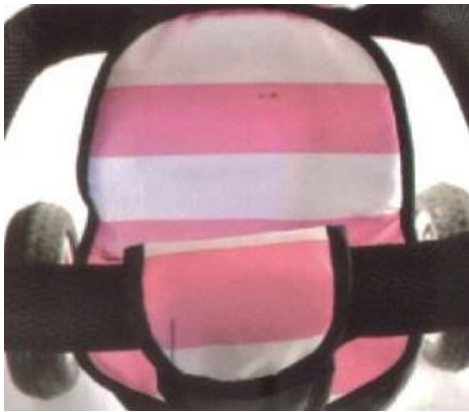
19. Załóż i zabezpiecz tylny kosz



20. umieść go na kierownicy, a następnie zamocuj przedni kosz.



21. Włóż poduszkę siedziska!



22. Koniec z montażem. ☺



Reklamáció/Panasz

Reklamáció és panasz benyújtására a www.pepita.hu weboldalon van mód, az elállás és garancia, illetve a reklamáció menüpontok alatt a megfelelő űrlap kitöltésével.

Plângerile și reclamațiile pot fi depuse pe site-ul www.pepita.hu, completând formularul corespunzător din meniul de anulare și garanție și reclamații.

Reklamácia/sťažnost'

Sťažnosti a sťažnosti je možné podávať na stránke www.pepita.hu vyplnením príslušného formulára v položkách ponuky storno a záruka a reklamácie.

Anspruch/Beschwerde

Beschwerden und Beschwerden können auf der Website www.pepita.hu eingereicht werden, indem das entsprechende Formular unter den Menüpunkten „Stornierung“, „Garantie“ und „Beschwerden“ ausgefüllt wird.

Reklamację można zgłosić na stronie

internetowej www.pepita.hu, wypełniając odpowiedni formularz w pozycjach menu Anulowanie i gwarancja oraz reklamacje

Tanúsítványok/Certificates: EN71, 

Műszaki adatok/Specifications

Típuszám/Model: LD-W-0144

Anyaga/Material: Oxford textil, EVA, műanyag, acél

Max. teherbírás/Load capacity: 30kg

Bruttó tömeg/G.W: 8 kg

Forgalmazó/Distributor:

Pepita Group Zrt

H-5520 Szeghalom, belterület hrsz 2916/58.

www.pepita.hu

segitunk@pepita.hu